

# 8<sup>e</sup> Conférence Européenne sur le développement de la santé en détention

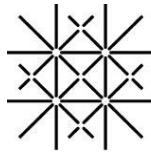
„La santé est un droit humain- en détention  
également“

Université de Bâle, 21 et 22 janvier 2016

Avant-programme le 20 janvier 2016

## Programme

---



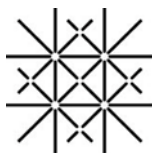
**Universität  
Basel**

Institut für  
Bio- und Medizinethik

**8. Europäische Konferenz zur  
Gesundheitsförderung in Haft**  
„Gesundheit ist ein Menschenrecht- auch in Haft!“

Universität Basel, 21. und 22.01.2016

Vorprogramm am 20.01.2016



**Universität  
Basel**

Institut für  
Bio- und Medizinethik

### **Veranstaltungsort**

Universität Basel  
Kollegienhaus  
Petersplatz 1  
4051 Basel

**Mercredi, 20.01.2016**  
**Avant-programme 14:00h - 16:00h**

19:00 – 21:00 h **Table ronde**

**La santé est un droit humain- en détention également!**

Lieu: Université de Bâle, Aula

*Moderation:*

Prof. Dr. Edwin Constable (vice-recteur, Université de Bâle, CH-Bâle)

Bärbel Knorr (Aide pour le sida Allemagne, D-Berlin),

Prof. Dr. Heino Stöver (Haute-Ecole de Francfort, D-Francfort),

Prof. Dr. Bernice Elger (Université de Bâle, CH-Bâle),

Prof. Dr. Hans Wolff (SMPP/HUG, membre du CPT, CH-Genève),

Dr. Lukas Engelberger (Département de la santé, canton de Bâle, CH-Bâle),

Dr. med. Josef Sachs (Psychiatrie forensique, Brugg, Services psychiatriques, canton d'Argovie, CH-Brugg),

Prof. Marc Graf (Psychiatrie forensique UPK/Clinique psychiatrique universitaire, CH-Bâle).

## Jeudi, 21.01.2016

- 10:00 - 11:00      **Accueil et Inscriptions**
- 11:00 – 13:00      **Ouverture et conférences en plénum  
traduction simultanée**
- Moderation:*      Prof. Dr. Heino Stöver  
(Frankfurt University of Applied Sciences, D-Frankfurt)
- 11:00 – 11:15      **Ouverture des journées**  
Prof. Dr. Bernice Elger (Université de Bâle, CH-Bâle)  
Regierungsrat Baschi Dürr (Directeur du  
Département de la justice, Canton de Bâle, CH-Bâle)
- 11:15 -11:30      Stefan Enggist (OFSP, CH-Bern)
- Thema              **Droits de l’homme en détention**
- 11:30 – 12:00      **L’accès aux soins des détenus âgés  
Vieillir et mourir en détention, l’accès aux  
soins des détenus âgés**  
Prof. Dr. Bernice Elger (Université de Bâle, CH-Bâle)
- 12:00 – 12:30      **Malades psychiatriques**  
Prof. Dr. Norbert Nedopil (Forensische Psychiatrie am  
Klinikum der Universität München, D-München)
- 12:30 – 13:00      **Mort en prison: suicide assistée  
Sterben in Haft: assistierter Suizid, wo ist die  
Grenze?**  
Prof. Paul Cosyns (Antwerp University Hospital,  
Universitair Forensisch Centrum, Antwerp, Belgique)
- 13:00 – 14:15      **Repas de midi**

14:15 – 17:00

## Groupes de travail

(pas de traduction)

(Pause café 15.15 - 15.45h)

### Groupe de travail

1 ►

français

### Prévention de suicide en milieu pénitentiaire

Jean-Louis Terra, (professeur de psychiatrie à l'université Lyon, F-Lyon)

Moderation: Prof Dr. Bruno Gravier (CHUV, Président de la CMPS/KSG, SMPP-CHUV CH-Lausanne)

### Groupe de travail

2 ►

allemand

### Thérapie spécifique en fonction du sexe en détention et en dehors

Mag.<sup>a</sup> Julia Netousek (Justizanstalt Wien-Favoriten, A-Wien)

### Groupe de travail

3 ►

allemand

### „La santé des hommes en prison

Martin Jautz (Münchner AIDS-Hilfe, D-München)

Rüdiger Wächter (AIDS-Hilfe Duisburg/Kreis Wesel, D-Duisburg)

Prof. Dr. Heino Stöver (Frankfurt University of Applied Sciences, D-Frankfurt)

### Groupe de travail

4 ►

allemand

### Prise en charge des maladies chroniques en détention à l'aide d'exemples

1) diabète (français)

2) andere chronische Krankheiten (deutsch)

Maria Manuela Pinto Ventura, NEYRUZ (prison de Fribourg, CH-Fribourg)

Beatrice Willen Grebenarov (Forensisch-Psychiatrischer Dienst Bern; Présidente FORUM, CH-Bern)

### Groupe de travail

5 ►

allemand

### Droits des patients et représentation des patients en détention

Dr. Anna Mascherek, (Stiftung für Patientensicherheit, CH-Zürich)

Frank Stuefen (Gefängnisseelsorger, Haftanstalt Pöschwies, Seelsorge im Straf- und Massnahmenvollzug SSMV – Studienleitung (CH-Zürich)

**Groupe de travail**

6 ▶

allemand

**Hépatite C: du nouveau en matière de traitements**

Dr. Katja Römer (Gemeinschaftspraxis Gotenring, D-Köln)

Prof. Dr. Hans Wolff (Hôpitaux Universitaires de Genève, CH-Genf)

**Groupe de travail**

7 ▶

français

**Mort en prison: suicide assistée**

Prof. Dr. Paul Cosyns, (Antwerp University Hospital, Universitair Forensisch Centrum, Antwerp, Belgique)

Dr. David Shaw, IBMB, (Universität Basel, CH-Basel)

Prof. Dr. med. Bernice Elger (IBMB, Universität Basel, CH-Basel)

**Groupe de travail**

8 ▶

allemand

**La prise en charge des patients schizophrènes-chroniques en détention ordinaire - un défi pour le service psychiatrique en prison**

D. med. Andreas Frei, (Forensischer Psychiater und Psychotherapeut FMH, CH-Luzern)

**Groupe de travail**

9 ▶

français

**Santé prison suisse - der interdisziplinäre Fachrat für Gesundheitsfragen im Justizvollzug**

Dr. Bidisha Chatterjee (Präsidentin, Santé Prison Suisse)

17:15 – 18:15

**Corner Stone Lab**  
(20 minutes chacun)

1) \_\_\_\_\_

allemand

**Modèles d'intervention en détention, depuis les tests du sida et de l'hépatite jusqu'à la prescription de Naloxon avant la libération**

Bärbel Knorr (Deutsche AIDS-Hilfe, D-Berlin)

- 2) \_\_\_\_\_ **Sevrage d'alcool en prison**  
français Dr. Penelope Fraser (HUG, CH-Genf)
- 3) \_\_\_\_\_ **Utilité et limites des tests rapides de screening pour drogues**  
français Dr. Marc Augsburger (HUG und CHUV, CH-Genf, CH-Lausanne)
- 4) \_\_\_\_\_ **D'oiseaux du paradis, d'hommes et de femmes ensorcelés en sacs. Transidentité/Transexualité dans l'exécution des peines et des mesures en Autriche**  
allemand Yvonne Czermak (Justizanstalt Wiener Neustadt, A-Wien)
- 5) \_\_\_\_\_ **Le contrôle des drogues en détention**  
allemand Katja Thane (Universität Bremen, D-Bremen)  
Nadine Ochmann (Universität Bremen, D-Bremen)
- 6) \_\_\_\_\_ **MammaDoula – Suivis de la grossesse des femmes en détention en Italie**  
français /allemand Mirka Grob (MammaDoula, I-Rom)
- 7) \_\_\_\_\_ **Traitement des comportements impulsifs en prison: enjeux et possibilités**  
français Michèle Girard (infirmière spécialiste clinique en psychiatrie, HUG, CH-Genève)
- 8) \_\_\_\_\_ **Suivi du patient en grève de la faim en milieu carcéral**  
français Andreas Diemand (SMPP, HUG, Vice-Président FORUM, CH-Genève)
- 9) \_\_\_\_\_ **La santé mentale des personnes incarcérées et leur perception du stress.**  
français Céline Neri, MsCN, (infirmière clinicienne spécialisée SMPP, CH-Lausanne)

18.30 -19.30 **„Tout noir sur blanc“**  
**Lectures et Posters**

**Lectures**

**“Safer Prescribing of Medications in Adult Detention”**

Michael Levy, AUS-Sydney

**„Frauenknast“**

Dr. Karl-Heinz Keppler, D-Vechta

**Posters**

---

**APPROVISIONNEMENT DE LA SANTE EN GERIATRIE  
CARCERAL DANS UNE PRISON TUNISIENNE**

Dr. Houda Rahay Khemakhem, (Prison MORNAGUIA,T- Tunis).

---

**Contexte et conséquences du trafic d’héroïne et d’opium en  
détention – premiers résultats de recherche.**

Anna Dichtl, Niels Graf, Heino Stöver. (Institut für  
Suchtforschung, D-Frankfurt/Main)

---

**Case-management pour patient psychique détenu : tour  
d'horizon**

Yoann Laperrousaz, (Case Manager de Liaison- Patients sous  
Mesures Thérapeutiques Institutionnelles, Département de  
Psychiatrie, CH- Prilly)

---

**Amélioration du circuit du médicament dans les prisons  
vaudoises: de sa prescription à sa distribution.**

Pascale Beaupère, Céline Neri, Isabella de Giorgi, Laura  
Berchier, (CH-Lausanne)

---

**Les troubles du sommeil en milieu carcéral : prise en soin  
infirmière.**

Céline Neri, Jérémy Vaccaro, (CH-Lausanne)

**Cérémonie**

**2ème prix Johannes-Feest**



18:30 – 19:15      **Assemblée générale des membres du forum  
des services de la santé de la détention  
Judiciaire suisse**

A partir de 20:00  
heures      **Souper de la conférence**

Ort:                      hotel bildungszentrum 21  
                                 Missionsstrasse 21, CH - 4055 Basel

## Vendredi, 22.01.2016

- 09.00 – 11.00      **Conférences en plénum**  
**traduction simultanée**
- Moderation:*      Prof. Dr. Hans Wolff (HUG, CPT-Mitglied, CH-Genf)
- Thema                      **Patientes et patients en détention**
- 09 :00 -09 :30      **Motifs et limites d'un internement à vie**  
allemand              **potentiel**  
Prof. Dr. Grischa Merkel (Université de Bâle, CH-Bâle)
- 09:30 –10:00      **Patients à risque en détention: trop jeunes,**  
français              **trop âgés, trop malades**  
Prof. Christoph Bula (Universitätsspital Lausanne, CH-Lausanne)  
Dr. Tenzin Wangmo (Institut für Bio- und Medizinethik Universität Basel)
- 10:00 – 10:30      **Maladies infectieuses sans frontières:**  
français              **migration et prison**  
Dr. Laurent Gétaz (Unité de médecine pénitentiaire, Centre médical Universitaire, CH-Genève)
- 10:30 – 11:00      **Droits et délégation des patients en détention**  
allemand              Dr. Peter Kastner (Volksanwaltschaft, A-Wien)
- 11:00 – 11:15      **Pause café**
- 11:15 – 13:00      **Groupes de travail**
- Groupe de travail**      **L'âge, les soins, la mort et le changement**  
1 ►                      **démographique en détention**  
allemand              Wilfried Weyl (D-Butzbach)  
Gabriele Wehnert (JVKB, D-Berlin)

- Groupe de travail**  
2 ►  
allemand
- Tatouer**  
Bärbel Knorr (Deutsche AIDS-Hilfe, D-Berlin)  
Barbara Gegenhuber (Schweizer Haus Hadersdorf, A-Wien)
- Groupe de travail**  
3 ►  
allemand
- L'accès aux soins et l'éthique**  
Prof. Dr. Jörg Pont (A –Wien)  
Dr. Wiebke Bretschneider (Institut für Bio- und Medizinethik Universität Basel)
- Groupe de travail**  
4 ►  
allemand
- Quo Vadis médecine pénitentiaire – développements stratégiques et perspective**  
Dr. Marc Lehmann (JVKB, D-Berlin)  
Dr. Michael Lutz-Dettinger (JVA Kassel I, D-Kassel)
- Groupe de travail**  
5 ►  
allemand
- Santé des femmes en détention – Présentation d'un projet de recherche qualitatif et présentation d'une étude pilote concernant la violence sexuelle envers les femmes détenues**  
Dr. Katja Thane (Universität Bremen, D-Bremen)  
Nadine Ochmann (Universität Bremen, D-Bremen)  
Dr. Thomas Barth (Park-Klinik Sophie Charlotte, D-Berlin)
- Groupe de travail**  
6 ►  
anglais
- The establishment of a prison health service – from the ground up**  
Michael Levy (Australian National University, AUS-Canberra)
- Groupe de travail**  
7 ►  
français
- Le préavis thérapeutique selon le nouveau règlement concordataire romand :Définitions légales et implications clinique**  
Dre Corinne Devaud Cornaz, (Médecin-Adjoint RFSM Centre de Psychiatrie forensique, CH-Fribourg)  
Marc Fetter, (Infirmier, RFSM Centre de Psychiatrie forensique, CH-Fribourg)

- 13:00 – 14:00      **Repas de midi**
- 14:00 – 15:30      **Présentation des résultats des groupes de travail et discussion**  
Prof. Dr. Bernice Elger (Universität Basel, CH-Basel)  
Prof. Dr. Bruno Gravier (CHUV, Président KSG, CH-Lausanne)  
Beatrice Willen Grebenarov (Forensisch-Psychiatrischer Dienst Bern; Présidente FORUM, CH-Bern)
- 15:30                **Fin de la conférence**
- 15:30 – 15:45      **Pause café**
- 15.45 – 16:30      **Assemblée générale de la Conférence des médecins pénitentiaires suisses**

## soutiens de la conference

- ▶ Bundesamt für Gesundheit (BAG), Bern  
office fédéral de la santé (OFSP), Suisse



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
**Bundesamt für Gesundheit BAG**

- ▶ Schweizerischer Nationalfond zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (SNF)



FONDS NATIONAL SUISSE  
SCHWEIZERISCHER NATIONALFONDS  
FONDO NAZIONALE SVIZZERO  
SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION

- ▶ Schweizerisches Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal (SAZ)  
Centre suisse de formation pour le personnel pénitentiaire  
Centro svizzero per la formazione del personale penitenziario  
Swiss Prison Staff Training Center  
CH - 1700 Fribourg [www.prison.ch](http://www.prison.ch)

- ▶ Schweizerische Akademie der Medizinischen Wissenschaften (SAMW)  
CH-3001 Bern

**SAMW**  Schweizerische  
Akademie der Medizinischen  
Wissenschaften

- ▶ Justiz- und Sicherheitsdepartement des Kantons Basel Stadt

**exposants/sponsors**

**AbbVie AG**

Switzerland  
CH- 6341 Baar  
[abbvie.com](http://abbvie.com)

The logo for AbbVie, featuring the word "abbvie" in a lowercase, rounded, blue sans-serif font.

**CompWare Medical GmbH**

D-64579 Gernsheim  
<http://www.CompwareMedical.de>

The logo for CompWare Medical, with "CompWare" in a blue, italicized sans-serif font and "Medical" in a smaller, green, italicized sans-serif font below it.

**labormedizinisches zentrum Dr Risch Anstalt**

[www.risch.ch](http://www.risch.ch)

9494 Schaan – Fürstentum Liechtenstein

labormedizinisches zentrum  
centre des laboratoires médicaux  
centro medicina di laboratorio

The logo for Dr Risch, featuring the text "Dr Risch" in a blue sans-serif font next to a stylized green and blue circular icon.

**nal von minden GmbH**

D- 93053 Regensburg  
[www.nal-vonminden.com](http://www.nal-vonminden.com)

The logo for nal von minden, featuring the text "nal" in a bold, dark green sans-serif font above "von minden" in a lighter green sans-serif font, with a stylized green flask icon to the right.

**Reckitt Benckiser (Switzerland) AG**

providing a service to Indivior PLC

8304 Wallisellen

[www.rb.com](http://www.rb.com)



**Reckitt  
Benckiser**

**SAVD Videodolmetschen GmbH**

A-1200 Wien

[www.videodolmetschen.com](http://www.videodolmetschen.com)



**VIDEODOLMETSCHEN**  
EINFACH.PERSÖNLICH

**Zeller Medical AG**

CH-8590 Romanshorn

[www.zellerag.ch](http://www.zellerag.ch)

**zeller**

## organisateurs

IBMB Universität Basel,  
*Prof. Dr. Bernice Elger*

akzept e.V.,  
*Prof. Dr. Heino Stöver*

Deutsche AIDS-Hilfe e.V.,  
*Bärbel Knorr*

Hôpitaux Universitaires de Genève,  
*Prof. Dr. Hans Wolff*

Schweizer Haus Hadersdorf Wien.  
*Dr. Barbara Gegenhuber*

En coopération avec  
*Konferenz der Schweizerischen Gefängnisärzte (KSG)*  
et  
*Forum der Gesundheitsdienste des Schweizerischen  
Justizvollzugs.*

## Konferenzorganisation

**akzept** e.V.

Christine Kluge Haberkorn

[akzeptbuero@yahoo.de](mailto:akzeptbuero@yahoo.de) – Tel. +49 (0) 30 827 06 946

[www.akzept.org](http://www.akzept.org)

[www.gesundinhaft.eu](http://www.gesundinhaft.eu)



